

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Radfahrern, er wird aber, wenn diese dem Grundsatz „leben und leben lassen“ huldigen, als Geschäftsmann Mittel und Wege finden, sich diese Kundenschaft zu erhalten und sie zu mehren, in seinem und im Interesse der betr. Vereine.

Es genügt nicht, sich zu sagen: Unser Verein zieht so und wie viele Tausend Mitglieder, nun sind wir eine Macht und diese Macht müssen wir bis aufs Äußerste ausnützen, *ergo*, machen von nun an *vir* die Hotelpreise. Es hiess dies in wirklichen Sinne des Sprichwortes „die Rechnung ohne den Wirt machen“. Denn die Macht von 5000 Reisenden verschwindet in einem Lande, in welchem dieselben jährlich nach Millionen zählen.

Man dürfte meinen, es sollte auch dem oppositionellen Teile der Mitglieder des Touring-Club nicht schwer fallen, den Anträgen, wieso der befürwortende Teil zu stellen beabsichtigt, beizustimmen. In den bezüglichen Schreiben an uns lauten die Anträge ungefähr folgendermassen: In Städten werden 2-3 gutgeführte und komfortabel eingerichtete Hotels gewählt, auf dem Lande je eines per Ort. Mit denselben werden Verträge abgeschlossen zu den üblichen Geschäftsreisenpreisen ohne irgendwelche weitere Ermässigung. Dafür wird den Radfahrern eine gute Verpflegung und freundliche Behandlung zugesichert, wie auch vom Touring-Club den betr. Hotels die Exklusivität als Absteigequartier gesichert sein wird. Die Namen der betr. Hotels werden gratis in Führer aufgenommen und weder Beiträge noch Annoncen verlangt. Der Vereinsschild wird in Depot gegeben gegen einen bei Vertragslösung vom Verein zurückzuerstatten Betrag von 6 Fr. Die Anhänger dieses Systems gehen nicht fehl, wenn sie hoffen, auf diese Weise ein besseres und dauernderes Verhältnis zwischen Velozipedist und Hotelier zu erreichen, nachdem sie nur zu bald erkannt haben, dass das alte System sich als unlogisch, unpraktisch und für die Dauer unthalbar erwiesen.

Wenn die Generalversammlung des „Touring-Club Suisse“, der zum grössten Teile sich aus den besseren Ständen rekrutiert, zu dem Beschluss gelangt, es sei künftig von der Forderung von Prozenten auf schon ermässigte Hotelpreise abzusehen, und wenn diese vorstehenden Ausführungen den Beschluss günstig haben beeinflussen können, dann soll es uns freuen, nicht nur um der Hoteliers willen, sondern weil ein solchen Beschluss den Touring-Club und seine Mitglieder ehrt.

»»»

## RIEN DES AGENCES.

Les annonces relatives à l'achat ou à la vente d'hôtels ou de commerces quelques portent de plus en plus fréquemment la mention significative „Rien des agences“. Malgré le dictum qui veut qu'il n'y ait pas de règle sans exception, il est permis d'affirmer que cette exclusion des agences se justifie par des raisons probantes. D'après un calcul approximatif, il y a annuellement en Suisse, dans la branche des hôtels, environ 100 changements de main; sur un total de 2000 hôtels proprement dits, ce chiffre représente donc le 5%, c'est-à-dire un taux supérieur à celui de toutes les autres branches, à l'exception peut-être de celle, très voisine, des débits de boisson. Il est intéressant de constater que le nombre des changements de main, dont la plupart ont lieu de l'automne au printemps, varie selon que la saison a été bonne ou mauvaise, augmentant à la suite de celle-ci, diminuant après celle-là. On peut conclure de ce fait qu'au moins un certain nombre d'hôtels se vendent sur la base de profits relativement importants, c'est là une minorité comparativement aux ventes qui se font „par suite de circonstances spéciales“. Si l'on pouvait dire, il y a 10 ou 20 ans déjà, que la plupart des hoteliers ont de quoi vivre, il est vrai, mais que c'est une vie au jour le

jour, où l'on se console d'une mauvaise saison par l'espoir de la suivante, cette assertion est encore bien plus fondée, à l'heure qu'il est. Le développement de l'industrie hôtelière, nous voulons dire par là le nombre des établissements, non seulement à marché de pair avec celui du tourisme, mais l'a devancé de bien des années et ne paraît pas devoir se ralentir de si tôt, bien au contraire. Est-il étonnant qu'il devienne de plus en plus ordinaire de „végéter“ et que les changements de propriété tendent à devenir plus nombreux d'année en année? Or, il y a des gens qui s'entendent à merveille à tirer profit de cet état de choses, ce sont les agents. Il leur est facile de trouver acheteur pour un établissement mis en vente, „par suite de circonstances spéciales“, et plus facile encore d'improviser des promesses fallacieuses, propres à faire naître le désir chez l'acheteur et la confiance chez le vendeur. Ni l'un ni l'autre ne se rend suffisamment compte des côtés fauchés de la transaction; ils se laissent éblouir par les belles phrases de l'agent, et quand, soit l'acheteur soit le vendeur finit par s'apercevoir qu'il s'est passé quelque chose de louche, il est généralement trop tard.

Les débats judiciaires dans tel de nos cantons sont la pour nous apprendre que dans le domaine des transactions immobilières le vrai et l'intrigue sont à l'ordre du jour, et que celui qui n'a pas besoin d'un tiers pour intermédiaire peut s'estimer bien heureux. Nous nous souvenons d'une vente d'hôtel à propos de laquelle l'acheteur avait reçu de l'agent l'assurance qu'il n'avait pas à s'inquiéter de la somme qui lui manquait pour parfaire le premier versement, qu'elle serait à sa disposition le jour de la passation de l'acte. Qu'arriva-t-il? L'affaire fut conclue, mais l'acte passé devant le notaire ne put être ratifié, l'appoint manquant pour le premier paiement et que l'agent avait promis de procurer n'ayant pu être couvert. Le vendeur porte plainte, l'acheteur est condamné à une forte indemnité et pour comble de déception, l'agent réclame du tribunal le recouvrement de sa commission. Cette prétention de l'intermédiaire peut paraître ridicule, puisque l'affaire n'avait été conclue que sur sa promesse de procurer l'appoint nécessaire. Mais nenni! l'agent gagna son procès et le vendeur dut lui verser sa commission, quitte à mettre en cause à son tour le malheureux acheteur.

Voici un cas analogue: Un agent fait croire à l'amateur qu'il a réussi à obtenir du vendeur de l'hôtel un rabais de 10,000 fr., mais qu'il en résulte pour lui-même (l'agent) une perte de 3000 fr., le vendeur ne voulant donner que 2000 fr. de commission au lieu de 5000. L'acheteur, sédit par le prétendu rabais de 10,000 fr. consent à délivrer à l'agent un bon de commission de 1500 fr. L'instruction judiciaire a prouvé par la suite que le vendeur n'avait jamais réclamé plus que la somme en apparence diminuée du prétendu rabais, et que par conséquent ce rabais n'avait été qu'un leurre. On découvrit de plus que jamais le vendeur ne s'était engagé à payer une commission de 5000 fr. et que celle qu'il avait versée à l'agent se montait non à 2000, mais à 3500 francs. Le tribunal prononça l'acquittement de l'agent, tout en constatant, dans les considérants du jugement que l'affaire avait été conclue sur des données fallacieuses.

Nous pourrions multiplier les mentions de cas judiciaires ou extrajudiciaires qui tous se résument en ceci: c'est qu'une bonne partie de l'armée des agences immobilières emploie des procédés indélicats, et que trop souvent l'un ou l'autre de leurs clients, quelquesfois même tous les deux, se trouvent victimes de leurs manipulations éhontées.

Il nous paraît hors de doute qu'une transaction honnête sera beaucoup plus facile, ou que tout au moins en cas de rupture les parties s'en tireront sans dommage si vendeur et acheteur négocient directement, tout en prenant conseil, s'il le faut, d'une personne de confiance, d'un frère. Nous ne voyons pas la nécessité qu'il y aurait de permettre à un

agent d'enlever préalablement la crème d'une affaire de ce genre. Ceux qui cherchent à vendre ou à acheter un hôtel par voie d'annonces seront donc plus certains du succès s'ils ajoutent à leur insertion l'avis: „Rien des agences!“



In den Dolomiten wird in diesem Jahre ein grosses Hotel gebaut.

Zürich. Im Monat Januar sind in den Gasthäusern Zürich 11.862 Fremde abgestiegen.

Appenzell. Herr Aegmann in Zürich hat auf mehrere Jahre die Leitung des Hotel und Kurhaus Hirschen in Waldstatt übernommen.

Berlin. Das Savoy-Hotel ist mit einem Grundkapital von Mk. 1.500.000 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt worden.

Bern. Auf dem Curten bei Bern lässt der Besitzer, Herr Fritz Marti, die Pläne zu einem Hotel und Pensionshaus ausarbeiten.

Oberlandbahnen. Der Monat Januar zeigte eine Reisendenzahl von 5300 gegen 5498 im Vorjahr.

Churwalden. Herr Brunold lässt z. Z. einen im Chaletstil gehaltenen Anbau von ca. 40 Betten erstellen.

Graubünden. Die Festwirtschaft zur Calvenfeier (28. und 29. Mai) ist zur Konkurrenz ausgeschrieben.

Montreux. L'assemblée générale de la Société des Hôteliers de Montreux et environs est fixée au 28 Février.

Chur. Herr Hemmi-Trep in Araschaga bei Chur hat seine Lokalitäten (Pension etc.) mit Inbegriff des eben erstellten Neubaus auf mehrere Jahre an Hrn. A. Wild von Horgen, Zürich, verpachtet.

Gersau. Herr Max Metzger, welcher während Jahren die Restauration zum Schützenhaus in Basel betrieben hat, das Hotel und Pension Rigi in Gersau künftig übernommen.

Bern. Laut Mitteilung des offiziellen Verkehrsberichts haben im Monat Januar 1899 in den stadtberlinischen Gasthäusern 8840 Personen genächtigt (1898: 7881). 1. November 1898 bis 31. Januar 1899: 28722. (Gleiche Periode 1897/98: 25,461).

Der Mann mit den schwanzlosen Mäusen, der „Weltreisende“ d'Hartmann, von dem wir berichtet, dass er in den letzten Tagen des Januar in St. Gallen angekommen war, hat es seither bis Heraus gebracht. Daher der Titel „Weltreisender“.

Interlaken. Die Heimweihluh, einer der schönsten Aussichtspunkte des Umgebungs soll nunmehr eine Drahtseilbahn erhalten. Ein Konzessionsbegehren ist von den Bundesbehörden bereits eingereicht worden.

Mailand. Am 12. Februar feierte Herr J. Spatz, Besitzer des Grand Hotel in Mailand, seine silberne Hochzeit. Wir gratulieren nachträglich bestens und hoffen, dass Herr Spatz vergnügt sein möge, sein häusliches Glück noch recht lange zu geniessen.

St. Moritz. An Stelle des als Direktor des Grand Hotel in Territet gewählten Herrn L. Bossi ist Herr N. Tarnutzer, langjähriger Chef de réception, als Gerant des Hotel Engadinerkulk ernannt worden, mit Antritt 1. Mai.

Baden. Das Grand Hotel samt Park und Bäder ist von dem langjährigen Besitzer, Herrn R. B. Saft, an Herrn Wilhem Hafen, Besitzer des Grand Hotel La Lin in Neuenburg um die Summe von 1.400.000 Fr. verkauft worden; die Geschäftsübernahme erfolgte 1. Januar 1899.

Basel. Die Chrieschbahn, für deren Ansichtung die Konzession an Herrn Becker-Probst-Lenz und Konzern in Basel ertheilt worden ist, soll mit elektrischer Kraft von Rheinfelden betrieben werden. Montag, dass die Eröffnung schon 1900 erfolgen könnte.

Beatenbergbahn. Die Beatenbergbahn erzielte im Betriebsjahr 1898 eine Mehreinnahme von 7500 gegenüber dem Vorjahr, nämlich rund 67.500 Fr. gegen rund 60.000 Fr. im Jahre 1897. Die Zahl der Reisenden betrug 1898: 28,629, 1897: 34,261, 1898: 28,977.

Lausanne. Sondes descendus dans les hôtel de premier et de second rangs de Lausanne, du 21 janvier au 5 février: Suisse: 258; Allemagne: 70; France: 56; Angleterre: 16; Pays-Bas: 6; Italie: 6; Autriche, Espagne, Russie, Danemark, Etats baléaniques: 7. Total: 424.

Lausanne. Ensuite de décision de l'assemblée générale extraordinaire du 7 décembre 1898 de La Société de l'hôtel du Grand Pont à Lausanne, a augmenté le capital social de fr. 70,000 par l'émission de 140 actions privilégiées de cinq cents francs chacune; le capital est ainsi porté de deux cent cinquante mille francs à trois cent vingt mille francs.

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 35.50 per Meter gratt, gestreift, karriert, gemustert, Damast etc. (ca. 240 verschiedene Qual.

und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.)

Seiden-Seide v. 1.40—22.50 Bal-Seide v. 55 Cts.—22.50

Seiden-Bastkleider p. Robe „ 10.80—77.50 Seiden-Grenadines „ Fr. 1.35—14.85

Seiden-Foulards bedruckt „ 1.20—6.55 Seiden-Bengalines „ 2.15—11.60

per Meter. Seiden-Armures, Monopoli, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscovite, Marocello, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe etc. etc. franz. ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

\* Herr Schrumpf als Gast.

Hierzu als Beilage: **Offertenblatt der „Hôtel-Revue“**.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

Luzern. Wie den „Basler Nachr.“ geschrieben wird, beschäftigt die Besitzer des Hotel Nidwalden an der Seite des jetzigen Prinzenhauses ein zweites fast ebenso grosses Gebäude zu erstellen, das speziell dem von Amerikanern und Engländern bevorzugten System der feinen Familien-Apartements dienen und auf das Jahr 1900 bezugsfertig sein soll.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurfäste vom 28. Jan. bis 4. Febr. 1899: Deutsch: 796, Engländer 713, Schweizer 386, Holländer 155, Franzosen 164, Belgier 98, Russen 162, Österreich 35, Amerikaner 30, Portugieser, Spanier, Italiener, Griechen 66, Dänen, Schweden, Norwegen 43, Angehörige anderer Nationalitäten 12. Total 2650. Darunter waren 64 Passanten.

Graubünden. Nicht nur Davos, auch Arosa erfreut sich einer guten Saison. Die Mehrzahl der Hotels, die im Winter geöffnet sind, haben volles Haus. Die Qualität ist erstaunlich. „Die Kur“ ist, ungefähr dieselbe wie letztes Jahr. Das Kurhaus pulsiert lebhaft. Das internationale Weltcafé, das volle 3 Tage in Anspruch genommen, ist bei bestem Verlaufe vollbepackt und hat eine wertige Abwechslung in die Unterhaltungen der Kurgäste gebracht.

Luzern. † In Adligenswil bei Luzern, wohin er sich vor drei Jahren zurückgezogen, starb am 12. ds. Herr Joseph Kost, früher Besitzer der Pension Neu-Schweizerhaus bei Luzern. Herr Kost war im letzten Jahrzehnt während mehreren Jahren Präsident der Union Helvetia und batte er sich in dieser Eigenschaft grosse Verdienste um das Vereinswesen der Hotelgestalter erworben. Er war jedem ein guter Berater und stand nicht nur als Mitglied des Kurzirkus, sondern auch als Präsident des Kurvereins.

Menton. Die Erstellung des dem Herrn J. A. Widmer von Sonnenberg bei Luzern gehörenden Riviera Palace in Menton, welches in jeder Beziehung eines der schönsten und grossartigsten Hotels der ganzen Riviera zu werden verspricht, schreitet rasch vorwärts und wird nächsten Herbst eröffnet werden. Dasselbe liegt inmitten prachtvoller Gartenanlagen auf einer Anhöhe, 6 Minuten nördlich vom Bahnhofe. Die Ausstattung erfolgt mit allem erdenklichen und kostbaren Material und mit geschmackvollen Luxus. Alles 4 Aufzüge, treppen, Flügelkabinen. Die elektrische Beleuchtung, eigene Borellquellwasser, schöne Badeeinrichtungen fehlen dabei ebenfalls nicht. Aber trotz der ansehnlichen Grösse des Hauses können darin nur 200 Gäste Platz finden, da fast alle Salons und Fremdenzimmer die Südfront einnehmen.

In Restaurant. *Gast*: „Kellner, meine Suppe ist zu heiß.“ *Kellner*: „Ach, dann tauschen Sie doch bitte mit dem Herrn da drüber; dem ist seine Suppe zu kalt.“

In Speisewagen. Kellner (als ein Gast den Speisewagen ohne zu bezahlen verlässt): „Entschuldigen, das ist kein solcher Durchgangswagen wie Sie meinen!“

## Theater.

Repertoire vom 19. bis 26. Februar 1899.

Stadttheater Basel. Repertoire ausgeblichen.

Stadttheater Bern. Repertoire ausgeblichen.

Théâtre de Genève. Dimanche matinée: *La Flûte enchantée*, opéra-féerie. Dimanche soir: *Le Gamin de Paris*, comédie. *La Poupee*, opéra-comique. Lundi: *Lohengrin*, opéra. Mardi: *Sapho*, pièce lyrique. Mercredi: *Lohengrin*, opéra. Jeudi: *Faust*, opéra. Vendredi: *Lohengrin*, opéra.

Théâtre à Lausanne. Répertoire non rév.

Stadttheater Luzern. Repertoire ausgeblichen.

Stadttheater St. Gallen. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Lohengrin*. Montag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Contes de Guckel*. Mittwoch 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Hans Heiling*. Freitag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Hindernissen*. Samstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Fiesco*.

Stadttheater Zürich. Sonntag 3 Uhr: *Trompe de Säckingen*. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: \**Heimat*. Montag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: \**Timon von Athen*. Mittwoch 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Fégefeuer*. Donnerstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Strile der Schmiede*. *Cavalleria rusticana*. Freitag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Costa fan tutte*. Samstag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Maria Stuart*. Sonntag 3 Uhr: *Mignon*. Sonntag 7 $\frac{1}{2}$  Uhr: *Im weissen Rössl*.

\* Herr Schrumpf als Gast.

Zu verpachten od. zu verkaufen.

In der Nähe von Davos in prima Lage eine **Restauration** mit kleinerer Pension. Zum Hause, in welchem seit längerer Zeit eine gut gehende Restauration (beliebter Ausflugsplatz) und eine Pension, die leicht vergrössert werden kann, geführt wurden, gehören 4500 Klafter Land (ca. 4 Bauplätze) und 150 Liter Wasser per Minute. Näheres unter Chiffre Z.N. 1163 durch die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 2417 Z102e

Fr. 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken — G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

## Zu verpachten od. zu verkaufen.

In der Nähe von Davos in prima Lage eine **Restauration** mit kleinerer Pension. Zum Hause, in welchem seit längerer Zeit eine gut gehende Restauration (beliebter Ausflugsplatz) und eine Pension, die leicht vergrössert werden kann, geführt wurden, gehören 4500 Klafter Land (ca. 4 Bauplätze) und 150 Liter Wasser per Minute. Näheres unter Chiffre Z.N. 1163 durch die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. 2417 Z102e

G. Hebling & Cie., Zürich I  
Stadelhoferplatz 18.  
Central-Heizungen  
aller Systeme.  
Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

**ANZEIGE.**  
Gebr. Schwabenland Ludwigshafen a. Rh.  
Spezialität:  
Gediegene Kücheneinrichtungen für Hotels, Restaurants u. Cafés.  
Solide Kupfergeschirre u. Formen  
Illustrirter Katalog zur Verfügung.  
Reelle, gewissenhafte Bedienung.

Bad- und Kurhotel.  
Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtete und gut empfohlenes Kurestablishement mit alt renommierten Heilquellen und Umgebung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion befördert die Expedition dieses Blattes unter H 2316 R.

CHAMPAGNE  
Pommery & Greno, Reims  
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS  
S.E.C. AMERICAIN EXTRA SEC ANGLAIS  
Agent général pour la Suisse, Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

## Hotel mit Restaurant zu verkaufen.

In bester Lage, eines der ersten Kurorte der deutschen Schweiz. Sehr schönes Geschäft für jüngere, tüchtige Wirtsleute.

Anzahlung Fr. 25—30.000. Offerten unter H 2418 R an die Expedition dieses Blattes.

Schweiz-England.  
Täglich drei Express-Züge von London über Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover  
Billigste schnelle Route.  
**Drei Abfahrten täglich.**  
Seefahrt: 3 Stunden.  
Einfache u. Rückfahrt (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

# STEINMANN - VOLLMER, ZÜRICH

Grosses Lager garantiert reeller ostschweizerischer Landweine

sowie nur echter Marken **Champagner - Weine.** Monopol für die Schweiz von **A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.**

Sanderson's  
**Japeten**

überraschend schön in  
**Zeichnung und Colorit**  
und  
ausserordentlich billig  
empfiehle als letzte Neuheit und mache besonders die Herren Hoteliers darauf aufmerksam.  
J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,  
38 Bahnhofstrasse 38.

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.

Institution Briod & Gubler,  
Chailly sur Lausanne.  
Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.  
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
Direktion:  
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE Laine  
E. GIRARDET & CIE  
A LA SARRAZ (VAUD)  
*Couvertures blanches et de couleur  
pour Hôtels.*  
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.  
Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

MAISON FONDÉE EN 1811



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Zur bevorstehenden  
Fremden- u. Bade-Saison

empfiehlt sich zur Vermittlung des

Engagements von

Musik-Ensemble  
Damen- und Herren-Kapellen  
National-Kapellen (Zigeuner)  
Gesang- und Theater-Ensemble.

H. Schwantge  
Konzert- und Theater-Agentur  
H401 Mülhausen i. Els. 2397

Empfehle mich den ge-  
ehrten Hoteliers zur  
= Aushilfe. =  
F. Trümpi  
Chef de cuisine  
2401 Glarus.

Für Hotels!

Eine junge, kräftige Tochter, welche  
mehrere Jahre als Wäscherin und  
Glättner thätig war, sucht Stelle in  
ein Hotel, wo sie nebst Ausbildung  
ihres Berufes sich noch im Kochen  
ausbilden könnte.

Offeraten unter Chiffre Zag. T. 28  
an die Annoncen-Expedition Rudolf  
Mosse in Zofingen. Zag. T. 28.

9112

Kurarzt

in einem Badetablissement oder Kur-  
ort der Schweiz, für die Saison oder  
das ganze Jahr, sich zu etablieren.

Eine angenehme Stelle würde er gros-  
sen Gehalt vorziehen.

Geff. Offeraten zu richten an Notar

K. Howard, Kramgasse 10, Bern.

2411 6083

9113

S. GARBARYSKY

Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre

Bahnhofstrasse 92 Zürich Telefon 3702

Spezialität: Feine

Herrenhemden

nach Mass in bester

Ausführung.

Kataloge auf Verlangen

gratuit und franko.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne.

Réferences des 1ers hôtels. → TELEPHONE ← Catalogue et devis gratuits.

Machines à laver, systèmes syst. africaine, Schindler, Chambres sécheuses.

Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

1031 Lavage par mouvement de tissu spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail.

Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique,

Angleterre, Ets-U.

Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

**Teppich - Lager**  
**Wirz-Baader**  
 44 Freie Strasse — BASEL — Freie Strasse 44  
 Teppiche am Stück, Bett- und Sopha-Vorlagen, Portières, Reise-Decken, Cocos und Manilla, Linoleum am Stück, Milieux de Salon, Tischdecken, Rideaux, Woldecken, Thürvorlagen, Linoleum abgepasst, Schaf- und Ziegenfelle.  
**Möbel-Stoffe**  
 Damast, Reps, Granité, Satin, Plüsche, glatt, gepresst und frisé, Leinen-Plüsche, Seiden-Plüsche, Fantasie-Stoffe, Moquette 68 und 130, Seiden-Stoffe, Jute-Stoffe, Cretonne, Doublires, Moltons.  
 (K 5566 B) **Grosse, neue Auswahl.** 2388

# Hotel zu verkaufen.

Aus Altersrücksichten ist ein bestehendes Hotel in einem Fremdenkurort, 900 Meter über Meer, zu verkaufen. 65 Fremdenzimmer m. 55 Betten, 6 Dienstzimmer, Veranda, Terrasse, Garten. Mit Rücksicht auf grossen Passantenverkehr sind entsprechende Speisesäle und Festzimmer erstellt worden. Bäder, Sauna, Gärten.

# Acetylen-Licht.

**Absolute Sicherheit.**

**Rauch- und geruchfreies Gas. Grösste Ausbeute, jeder Gasverlust ausgeschlossen. Beste Referenzen.**

**Erstellung von Anlagen jeder Grösse nach eigenen Patenten, in sorgfältigster fachgemässer Ausführung.**

**Lager in Brennern, Acetylen-Beleuchtungsgeräten und Kochapparaten.**

2409 Zug G.227

**William Stricker, Bütschwil.**

OFFS158  
2288

**Euclid Plumbing Sanitary Works**

Inzwischen kann Besichtigung der Kaufobjekte verabredet und vorgenommen werden. 2414 H455Lz  
Alpnach, 14. Februar 1899.

**Die Konkursverwaltung.**

**CONSERVES DE SAXON**

**Conserves**  
de primeurs de légumes et fruits  
**du Valais.**  
Spécialités pour les hôtels.

**La seule Médaille d'Or**  
décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

**Confitures et gelées de fruits**  
purs fruits de VALAIS et sucre  
Très recommandés.  
Se vendent en seaux, boîtes et verres élégants.

**CONFITURES DE SAXON**

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hotel Central, St-Moritz-les-Bains. 22

---

**Hotel-Verkauf.**

Best eingerichtetes, gut geführtes Hotel mit Café-Restaurant, im Herzen der Schweiz, auf dem kleinen See, am Ufer des Walensees, zu verkaufen.

**Spezialität:**  
**Feuerfeste Porzellangeschirre**  
 zum Backen von Speisen: Elemenagen,  
 Gratinplatten, Casserolles etc. etc.  
 →  
 Alleinige  
 Lieferanten  
 des  
 Norddeutschen Lloyd  
 für dessen ca. 80 Dampfer.  
**Niederlage und Muster-Ausstellung**  
 bei  
**Herrn J. Hallensleben-Lotz**  
 Telefon Luzern. Telefon 1616  
**Gebrüder Bauscher, Weiden (Bayern)**  
 Spezialität: Feuerfeste Porzellangeschirre für Hotel, Restaurant,  
 Conditorei, Delikatesse, etc.  
 Höhe Auszeichnung  
 für alle Ausstellungen.  
 →  
 Alleinige  
 Lieferanten  
 des  
 Norddeutschen Lloyd  
 für dessen ca. 80 Dampfer.  
**Niederlage und Muster-Ausstellung**  
 bei  
**Herrn J. Hallensleben-Lotz**  
 Telefon Luzern. Telefon 1616

Wallwylstr. 32, Zürich III.



**Speise- & Weinkaranten**  
auf Wunsch auch mit Abbildung  
der betreffenden Hotel's etc  
in eleganter Ausführung.  
Schweizer.  
Verlags-Druckerei  
Basel.

**Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.**

Alleinvertretung:  
**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
**Nordstrasse 37, ZÜRICH IV.**  
Telegramme: Rameleo, Zürich.  
Telephon No. 1221.  
Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kosten-  
voranschlägen gratis.  
(M. 5018 Z)  
System der Personenauflüge für  
bestehende und neue Bauten.